

### II.3 Geschäftsverteilungsplan der Technischen Beschwerdekammern für das Jahr 2013<sup>1</sup>

Das Präsidium,

nach Regel 12 Absatz 4 der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen,

gestützt auf Artikel 1 Absatz 1 der Verfahrensordnung der Beschwerdekammern,

erlässt folgenden Geschäftsverteilungsplan:

#### Artikel 1 Verteilung der Beschwerden auf die Technischen Beschwerdekammern

(1) Die Beschwerden werden auf der Grundlage der der Anmeldung oder dem Patent im Zeitpunkt der Beschwerde einlegung zugewiesenen Hauptklassifikation gemäß der Internationalen Patentklassifikation auf die Kammern wie folgt verteilt:

##### Beschwerdekammer 3.2.01

B60 (ausg. C, L, M); B61 (ausg. L); B62 (ausg. B, M); B63-64

##### Beschwerdekammer 3.2.02

A61 (ausg. C, F, K, L, N, Q)

##### Beschwerdekammer 3.2.03

B22;  
E01-04, 21, 99;  
F21-22; F23 (ausg. N); F24-28;  
F41 (ausg. G); F42

##### Beschwerdekammer 3.2.04

A01 (ausg. H, K67, N); A21 (ausg. D); A22; A23N; A24 (ausg. B15); A43-45, 47; A62 (ausg. D); A63, 99; F02; F03 (ausg. H); F04

##### Beschwerdekammer 3.2.05

B29, 31, 41-44; B65H; B99;  
D21 (ausg. C, H);  
F15; F16J-T; F17

### II.3 Business distribution scheme of the Technical Boards of Appeal for the year 2013<sup>1</sup>

The Presidium,

pursuant to Rule 12, paragraph 4, of the Implementing Regulations to the European Patent Convention,

having regard to Article 1, paragraph 1, of the Rules of Procedure of the Boards of Appeal,

hereby adopts the following business distribution scheme:

#### Article 1 Allocation of appeals to the Technical Boards of Appeal

(1) Appeals shall be allocated to the Boards on the basis of the main classification of the International Patent Classification attributed to the application or patent at the time of filing of the appeal as follows:

##### Board of Appeal 3.2.01

B60 (exc. C, L, M); B61 (exc. L); B62 (exc. B, M); B63-64

##### Board of Appeal 3.2.02

A61 (exc. C, F, K, L, N, Q)

##### Board of Appeal 3.2.03

B22;  
E01-04, 21, 99;  
F21-22; F23 (exc. N); F24-28;  
F41 (exc. G); F42

##### Board of Appeal 3.2.04

A01 (exc. H, K67, N); A21 (exc. D); A22; A23N; A24 (exc. B15); A43-45, 47; A62 (exc. D); A63, 99; F02; F03 (exc. H); F04

##### Board of Appeal 3.2.05

B29, 31, 41-44; B65H; B99;  
D21 (exc. C, H);  
F15; F16J-T; F17

### II.3 Plan de répartition des affaires des chambres de recours techniques pour l'année 2013<sup>1</sup>

Le Praesidium,

conformément à la règle 12, paragraphe 4 du règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen,

vu l'article premier, paragraphe 1 du règlement de procédure des chambres de recours,

arrête le plan de répartition des affaires suivant :

#### Article 1<sup>er</sup> Attribution des recours aux chambres de recours techniques

(1) Les recours sont attribués aux chambres suivant la classe principale selon la Classification internationale des brevets telle qu'affectée au brevet ou à la demande en cause au moment de la formation du recours de la façon suivante :

##### Chambre de recours 3.2.01

B60 (sauf C, L, M) ; B61 (sauf L) ; B62 (sauf B, M) ; B63-64

##### Chambre de recours 3.2.02

A61 (sauf C, F, K, L, N, Q)

##### Chambre de recours 3.2.03

B22 ;  
E01-04, 21, 99 ;  
F21-22 ; F23 (sauf N) ; F24-28 ;  
F41 (sauf G) ; F42

##### Chambre de recours 3.2.04

A01 (sauf H, K67, N) ; A21 (sauf D) ; A22 ; A23N ; A24 (sauf B15) ; A43-45, 47 ; A62 (sauf D) ; A63, 99 ; F02 ; F03 (sauf H) ; F04

##### Chambre de recours 3.2.05

B29, 31, 41-44 ; B65H ; B99 ;  
D21 (sauf C, H) ;  
F15 ; F16J-T ; F17

<sup>1</sup> Dieser Plan gilt entsprechend auch für Widerpruchsverfahren nach dem PCT.

<sup>1</sup> Protests under the PCT are also to be allocated according to this scheme.

<sup>1</sup> Ce plan vaut également pour la procédure de réserve selon le PCT.

**Beschwerdekammer 3.2.06**

A41-42, 46; A61F13-17;  
B21, 23; B60C; B62B, M;  
B66, 68;  
C40B60;  
D01 (ausg. C, F); D02-05;  
D06 (ausg. L-Q); D07, 99;  
F01

**Beschwerdekammer 3.2.07**

B02; B03 (ausg. D); B04-05;  
B07 (ausg. C); B08-09, 24-26;  
B27 (ausg. K); B28, 30;  
B65 (ausg. H); B67;  
C03B; C10B; C13B5, 15; C14B; C23

**Beschwerdekammer 3.2.08**

A61C, F (ausg. 13-17);  
C21, 22, 30;  
E05-06;  
F16B-H; F99

**Beschwerdekammer 3.3.01**

A01N; B01J20-49;  
C07 (ausg. B, C, H21; K1, 2, 14-19);  
C09B, D; C10M; C40B40/00, 40/04,  
40/16, 80/00, 99/00; C99

**Beschwerdekammer 3.3.02**

A21D; A24B15; A61K31;  
C12M, P, R, S; C13 (ausg. B5, 15);  
G01N33

**Beschwerdekammer 3.3.03**

C08 (ausg. J); C40B20/02, 40/12, 40/14

**Beschwerdekammer 3.3.04**

A01H; A01K67; A61K35-45, 48;  
C07H21; C07K1, 2, 14-19;  
C12 (ausg. M, N, P, Q, R, S)

**Beschwerdekammer 3.3.05**

A62D; B01 (ausg. D3, 15/08-15/42,  
53/00-53/24, 61-71; F17; J19-49);  
B03D; B27K;  
C01-02; C03C; C04-06; C25;  
C40B40/18;  
H01M

**Beschwerdekammer 3.3.06**

A61Q19/10;  
A61K8 (soweit die Nebenklassifizierung  
A61Q19/10 ist);  
B01D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24,  
61-71; B01F17; B01J19;  
C09C; C10 (ausg. B, M); C11; C14C;  
D01C, F; D06L-Q; D21C, H;  
G03C

**Board of Appeal 3.2.06**

A41-42, 46; A61F13-17;  
B21, 23; B60C; B62B, M;  
B66, 68;  
C40B60;  
D01 (exc. C, F); D02-05;  
D06 (exc. L-Q); D07, 99;  
F01

**Board of Appeal 3.2.07**

B02; B03 (exc. D); B04-05;  
B07 (exc. C); B08-09, 24-26;  
B27 (exc. K); B28, 30;  
B65 (exc. H); B67;  
C03B; C10B; C13B5, 15; C14B; C23

**Board of Appeal 3.2.08**

A61C, F (exc. 13-17);  
C21, 22, 30;  
E05-06;  
F16B-H; F99

**Board of Appeal 3.3.01**

A01N; B01J20-49;  
C07 (exc. B, C, H21; K1, 2, 14-19);  
C09B, D; C10M; C40B40/00, 40/04,  
40/16, 80/00, 99/00; C99

**Board of Appeal 3.3.02**

A21D; A24B15; A61K31;  
C12M, P, R, S; C13 (exc. B5, 15);  
G01N33

**Board of Appeal 3.3.03**

C08 (exc. J); C40B20/02, 40/12, 40/14

**Board of Appeal 3.3.04**

A01H; A01K67; A61K35-45, 48;  
C07H21; C07K1, 2, 14-19;  
C12 (exc. M, N, P, Q, R, S)

**Board of Appeal 3.3.05**

A62D; B01 (exc. D3, 15/08-15/42,  
53/00-53/24, 61-71; F17; J19-49);  
B03D; B27K;  
C01-02; C03C; C04-06; C25;  
C40B40/18;  
H01M

**Board of Appeal 3.3.06**

A61Q19/10;  
A61K8 (in so far as the supplementary  
classification is A61Q19/10);  
B01D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24,  
61-71; B01F17; B01J19;  
C09C; C10 (exc. B, M); C11; C14C;  
D01C, F; D06L-Q; D21C, H;  
G03C

**Chambre de recours 3.2.06**

A41-42, 46 ; A61F13-17 ;  
B21, 23 ; B60C ; B62B, M ;  
B66, 68 ;  
C40B60 ;  
D01 (sauf C, F) ; D02-05 ;  
D06 (sauf L-Q) ; D07, 99 ;  
F01

**Chambre de recours 3.2.07**

B02 ; B03 (sauf D) ; B04-05 ;  
B07 (sauf C) ; B08-09, 24-26 ;  
B27 (sauf K) ; B28, 30 ;  
B65 (sauf H) ; B67 ;  
C03B ; C10B ; C13B5, 15 ; C14B ; C23

**Chambre de recours 3.2.08**

A61C, F (sauf 13-17) ;  
C21, 22, 30 ;  
E05-06 ;  
F16B-H ; F99

**Chambre de recours 3.3.01**

A01N ; B01J20-49 ;  
C07 (sauf B, C, H21 ; K1, 2, 14-19) ;  
C09B, D ; C10M ; C40B40/00, 40/04,  
40/16, 80/00, 99/00 ; C99

**Chambre de recours 3.3.02**

A21D ; A24B15 ; A61K31 ;  
C12M, P, R, S ; C13 (sauf B5, 15) ;  
G01N33

**Chambre de recours 3.3.03**

C08 (sauf J) ; C40B20/02, 40/12, 40/14

**Chambre de recours 3.3.04**

A01H ; A01K67 ; A61K35-45, 48 ;  
C07H21 ; C07K1, 2, 14-19 ;  
C12 (sauf M, N, P, Q, R, S)

**Chambre de recours 3.3.05**

A62D ; B01 (sauf D3, 15/08-15/42,  
53/00-53/24, 61-71 ; F17 ; J19-49) ;  
B03D ; B27K ;  
C01-02 ; C03C ; C04-06 ; C25 ;  
C40B40/18 ;  
H01M

**Chambre de recours 3.3.06**

A61Q19/10 ;  
A61K8 (pour autant que la classification  
supplémentaire soit A61Q19/10) ;  
B01D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24,  
61-71 ; B01F17 ; B01J19 ;  
C09C ; C10 (sauf B, M) ; C11 ; C14C ;  
D01C, F ; D06L-Q ; D21C, H ;  
G03C

**Beschwerdekammer 3.3.07**

A61K7/00-7/38 (ausg. 7/11-7/135);  
 A61K8 (soweit die Nebenklassifizierung  
 A61Q1/00-5/04, 5/12-11/02, 15, 90 ist);  
 A61K 6, 9, 33, 47, 49-51, 101-135;  
 A61Q1/00-5/04, 5/12-11/02, 15, 90

**Beschwerdekammer 3.3.08**

C12N, Q; C40B10/00, 30/04-30/08,  
 40/02, 40/06-40/10, 50/06, 50/10, 50/16

**Beschwerdekammer 3.3.09**

A23 (ausg. N);  
 B32;  
 C08J; C09J;  
 G03F7/00-7/085, 7/42;  
 G03G9/08-9/135;  
 H01L51/00, 51/30, 51/46, 51/54;  
 H01S3/14-3/227

**Beschwerdekammer 3.3.10**

A61K7/11-7/135, 7/40-7/48;  
 A61K8 (soweit die Nebenklassifizierung  
 A61Q5/06-5/10, 13, 17, 19/00-19/08 ist);  
 A61L; A61Q5/06-5/10, 13, 17,  
 19/00-19/08;  
 C07B, C; C09 (ausg. B, C, D, J);  
 C40B50/00, 50/04, 50/08, 50/12,  
 50/14, 50/18

**Beschwerdekammer 3.4.01**

A61N;  
 C40B20/08, 30/10;  
 G01P, R, S, T; G06K; G09  
 (ausg. B, F, G); G10, 12, 21, 99;  
 H01P, Q; H05 (ausg. B, F, G, K)

**Beschwerdekammer 3.4.02**

B81-82;  
 G01B-N (ausg. N33); G01Q; G01W;  
 G02; H05G

**Beschwerdekammer 3.4.03**

B06;  
 C40B20/04, 70/00;  
 F03H;  
 G01V; G03 (ausg. C, F7/00-7/085, 7/42,  
 G9/08-9/135);  
 G07 (ausg. B); G09B, F, G;  
 H01C, G, J, L (ausg. 51/00, 51/30,  
 51/46, 51/54),  
 S (ausg. 3/14-3/227);  
 H05F, K

**Board of Appeal 3.3.07**

A61K7/00-7/38 (exc. 7/11-7/135);  
 A61K8 (in so far as the supplementary  
 classification is A61Q1/00-5/04,  
 5/12-11/02, 15, 90);  
 A61K6, 9, 33, 47, 49-51, 101-135;  
 A61Q1/00-5/04, 5/12-11/02, 15, 90

**Board of Appeal 3.3.08**

C12N, Q; C40B10/00, 30/04-30/08,  
 40/02, 40/06-40/10, 50/06, 50/10, 50/16

**Board of Appeal 3.3.09**

A23 (exc. N);  
 B32;  
 C08J; C09J;  
 G03F7/00-7/085, 7/42;  
 G03G9/08-9/135;  
 H01L51/00, 51/30, 51/46, 51/54;  
 H01S3/14-3/227

**Board of Appeal 3.3.10**

A61K7/11-7/135, 7/40-7/48;  
 A61K8 (in so far as the supplementary  
 classification is A61Q5/06-5/10,  
 13, 17, 19/00-19/08);  
 A61L; A61Q5/06-5/10, 13, 17,  
 19/00-19/08;  
 C07B, C; C09 (exc. B, C, D, J);  
 C40B50/00, 50/04, 50/08, 50/12,  
 50/14, 50/18

**Board of Appeal 3.4.01**

A61N;  
 C40B20/08, 30/10;  
 G01P, R, S, T; G06K; G09  
 (exc. B, F, G); G10, 12, 21, 99;  
 H01P, Q; H05 (exc. B, F, G, K)

**Board of Appeal 3.4.02**

B81-82;  
 G01B-N (exc. N33); G01Q; G01W;  
 G02; H05G

**Board of Appeal 3.4.03**

B06;  
 C40B20/04, 70/00;  
 F03H;  
 G01V; G03 (exc. C, F7/00-7/085, 7/42,  
 G9/08-9/135);  
 G07 (exc. B); G09B, F, G;  
 H01C, G, J, L (exc. 51/00, 51/30,  
 51/46, 51/54),  
 S (exc. 3/14-3/227);  
 H05F, K

**Chambre de recours 3.3.07**

A61K7/00-7/38 (sauf 7/11-7/135) ;  
 A61K8 (pour autant que la classification  
 supplémentaire soit A61Q1/00-5/04,  
 5/12-11/02, 15, 90) ;  
 A61K 6, 9, 33, 47, 49-51, 101-135 ;  
 A61Q1/00-5/04, 5/12-11/02, 15, 90

**Chambre de recours 3.3.08**

C12N, Q ; C40B10/00, 30/04-30/08,  
 40/02, 40/06-40/10, 50/06, 50/10, 50/16

**Chambre de recours 3.3.09**

A23 (sauf N) ;  
 B32 ;  
 C08J ; C09J ;  
 G03F7/00-7/085, 7/42 ;  
 G03G9/08-9/135 ;  
 H01L51/00, 51/30, 51/46, 51/54 ;  
 H01S3/14-3/227

**Chambre de recours 3.3.10**

A61K7/11-7/135, 7/40-7/48 ;  
 A61K8 (pour autant que la classification  
 supplémentaire soit A61Q5/06-5/10,  
 13, 17, 19/00-19/08) ;  
 A61L ; A61Q5/06-5/10, 13, 17,  
 19/00-19/08 ;  
 C07B, C ; C09 (sauf B, C, D, J) ;  
 C40B50/00, 50/04, 50/08, 50/12,  
 50/14, 50/18

**Chambre de recours 3.4.01**

A61N ;  
 C40B20/08, 30/10 ;  
 G01P, R, S, T ; G06K ; G09  
 (sauf B, F, G) ; G10, 12, 21, 99 ;  
 H01P, Q ; H05 (sauf B, F, G, K)

**Chambre de recours 3.4.02**

B81-82 ;  
 G01B-N (sauf N33) ; G01Q ; G01W ;  
 G02 ; H05G

**Chambre de recours 3.4.03**

B06 ;  
 C40B20/04, 70/00 ;  
 F03H ;  
 G01V ; G03 (sauf C, F7/00-7/085, 7/42,  
 G9/08-9/135) ;  
 G07 (sauf B) ; G09B, F, G ;  
 H01C, G, J, L (sauf 51/00, 51/30,  
 51/46, 51/54),  
 S (sauf 3/14-3/227) ;  
 H05F, K

**Beschwerdekammer 3.5.01**

C40B20/00, 20/06, 30/00, 30/02, 50/02;  
G06F17, G06Q

**Beschwerdekammer 3.5.02**

B07C; B60L, M; B61L;  
F23N; F41G;  
G04; G07B; G08;  
H01B, F, H, K, R, T; H02, 03, 99;  
H05B

**Beschwerdekammer 3.5.03**

G05; H04 (ausg. L 1-27, N)

**Beschwerdekammer 3.5.04**

G06T; G11;  
H04N

**Beschwerdekammer 3.5.05**

G06F3, 19;  
H04L (ausg. 29)

**Beschwerdekammer 3.5.06**

G06 (ausg. F3, 17, 19; K, Q, T).

(2) Ist wegen ungleichmäßiger Entwicklung der Arbeitsbelastung der Kammern oder aus anderen triftigen Gründen während des Geschäftsjahres eine Änderung der Verteilung nach Absatz 1 erforderlich, kann sie der für die Beschwerdekammern zuständige Vizepräsident im Einvernehmen mit den Vorsitzenden der betroffenen Kammern vornehmen. Kommt ein Einvernehmen nicht zustande, entscheidet das Präsidium.

(3) Ist wegen des technischen Inhalts einer Beschwerde ihre von dem Absatz 1 abweichende Verteilung geboten, so bemühen sich die Vorsitzenden der betroffenen Kammern um eine einvernehmliche Lösung. Kommt sie nicht zustande, entscheidet das Präsidium.

**Artikel 2****Zuweisung der Mitglieder zu den Technischen Beschwerdekammern**

(1) Die Mitglieder der einzelnen Technischen Beschwerdekammern sind: <sup>2</sup>

<sup>2</sup> Der Stellvertreter des Vorsitzenden ist mit einem Stern (\*) gekennzeichnet. Die Prozentangabe ist der Anteil der Beschwerden, für welche das rechtskundige Mitglied zur Mitwirkung zu bestimmen ist.

**Board of Appeal 3.5.01**

C40B20/00, 20/06, 30/00, 30/02, 50/02;  
G06F17, G06Q

**Board of Appeal 3.5.02**

B07C; B60L, M; B61L;  
F23N; F41G;  
G04; G07B; G08;  
H01B, F, H, K, R, T; H02, 03, 99;  
H05B

**Board of Appeal 3.5.03**

G05; H04 (exc. L 1-27, N)

**Board of Appeal 3.5.04**

G06T; G11;  
H04N

**Board of Appeal 3.5.05**

G06F3, 19;  
H04L (exc. 29)

**Board of Appeal 3.5.06**

G06 (exc. F3, 17, 19; K, Q, T).

(2) If, because of an uneven development of the workload of the Boards, or for other good reasons, it proves necessary to amend the distribution according to paragraph 1 during the year, the Vice-President in charge of the Boards of Appeal may, in agreement with the Chairmen of the Boards concerned, order it. If agreement cannot be reached, the Presidium shall decide.

(3) If because of the technical content of an appeal it is appropriate to allocate it otherwise than as provided by paragraph 1, the Chairmen of the Boards concerned shall endeavour to reach agreement on the allocation, failing which the Presidium shall decide.

**Article 2****Allocation of members to the Technical Boards of Appeal**

(1) The members of the individual Technical Boards of Appeal are: <sup>2</sup>

<sup>2</sup> The Chairman's deputy is indicated by an asterisk (\*). The percentage indicates the share of the appeals for which the legally qualified member is to be designated.

**Chambre de recours 3.5.01**

C40B20/00, 20/06, 30/00, 30/02, 50/02 ;  
G06F17, G06Q

**Chambre de recours 3.5.02**

B07C ; B60L, M ; B61L ;  
F23N ; F41G ;  
G04 ; G07B ; G08 ;  
H01B, F, H, K, R, T ; H02, 03, 99 ;  
H05B

**Chambre de recours 3.5.03**

G05 ; H04 (sauf L 1-27, N)

**Chambre de recours 3.5.04**

G06T ; G11 ;  
H04N

**Chambre de recours 3.5.05**

G06F3, 19 ;  
H04L (sauf 29)

**Chambre de recours 3.5.06**

G06 (sauf F3, 17, 19 ; K, Q, T).

(2) Si, en cours d'année, du fait d'une évolution inégale de la charge de travail, ou pour d'autres motifs valables, une modification de la répartition selon les dispositions du paragraphe 1 s'avère nécessaire, le Vice-Président en charge des chambres de recours peut y procéder en accord avec les présidents de chambre concernés. Faute d'accord à ce sujet, la décision est prise par le Praesidium.

(3) Si, du fait du contenu technique du recours, il apparaît nécessaire ou opportun de ne pas l'attribuer selon les dispositions du paragraphe 1, les présidents de chambre concernés prennent la décision d'un commun accord, faute de quoi la décision est prise par le Praesidium.

**Article 2****Attribution des membres aux chambres de recours techniques**

(1) Les membres de chacune des chambres de recours techniques sont : <sup>2</sup>

<sup>2</sup> Le suppléant du président est indiqué par un astérisque (\*). L'indication en pourcentage correspond à la proportion des recours pour lesquels le membre juriste doit être désigné.

**Beschwerdekammer 3.2.01**

Giovanni Pricolo  
(Vorsitzender),  
Stefan Hoffmann  
(rechtskundiges Mitglied, 10 %, bis 28.2.2013),  
Yves Lemblé\*,  
Claudio Narcisi,  
Theodora Karamanli  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Hartwich Geuss,  
David Keeling  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Winfried Marx  
und Peter Guntz  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %; ab 1.3.2013: 40 %).

**Beschwerdekammer 3.2.02**

Eugène DufRASne  
(Vorsitzender und  
rechtskundiges Mitglied, 90 %),  
Pascal Weber\*,  
Christoph Körber,  
Claude Vallet  
(rechtskundiges Mitglied, 10 %) und Mario Stern.

**Beschwerdekammer 3.2.03**

Ulrich Krause  
(Vorsitzender),  
Graham Ashley\*,  
Yves Jest,  
Kevin Garnett  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Christopher Donnelly,  
Ingo Beckedorf  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %) und Eleni Kossonakou  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %).

**Beschwerdekammer 3.2.04**

Albert de Vries  
(Vorsitzender),  
Pasquale Petti,  
Christian Scheibling\*,  
Tamás Bokor  
(rechtskundiges Mitglied, 50 %),  
Christopher Heath  
(rechtskundiges Mitglied, 50 %),  
Erwin Frank  
und Jonathan Wright.

**Board of Appeal 3.2.01**

Giovanni Pricolo  
(Chairman),  
Stefan Hoffmann  
(legally qualified member, 10%, until 28.2.2013),  
Yves Lemblé\*,  
Claudio Narcisi,  
Theodora Karamanli  
(legally qualified member, 30%),  
Hartwich Geuss,  
David Keeling  
(legally qualified member, 30%),  
Winfried Marx  
and Peter Guntz  
(legally qualified member, 30%; as from 1.3.2013: 40%).

**Board of Appeal 3.2.02**

Eugène DufRASne  
(Chairman and  
legally qualified member, 90%),  
Pascal Weber\*,  
Christoph Körber,  
Claude Vallet  
(legally qualified member, 10%) and Mario Stern.

**Board of Appeal 3.2.03**

Ulrich Krause  
(Chairman),  
Graham Ashley\*,  
Yves Jest,  
Kevin Garnett  
(legally qualified member, 30%),  
Christopher Donnelly,  
Ingo Beckedorf  
(legally qualified member, 40%) and Eleni Kossonakou  
(legally qualified member, 30%).

**Board of Appeal 3.2.04**

Albert de Vries  
(Chairman),  
Pasquale Petti,  
Christian Scheibling\*,  
Tamás Bokor  
(legally qualified member, 50%),  
Christopher Heath  
(legally qualified member, 50%),  
Erwin Frank  
and Jonathan Wright.

**Chambre de recours 3.2.01**

Giovanni Pricolo  
(président),  
Stefan Hoffmann  
(membre juriste, 10%, jusqu'au 28.2.2013),  
Yves Lemblé\*,  
Claudio Narcisi,  
Theodora Karamanli  
(membre juriste, 30%),  
Hartwich Geuss,  
David Keeling  
(membre juriste, 30%),  
Winfried Marx  
et Peter Guntz  
(membre juriste, 30% ; à compter du 1.3.2013 : 40%).

**Chambre de recours 3.2.02**

Eugène DufRASne  
(président et  
membre juriste, 90%),  
Pascal Weber\*,  
Christoph Körber,  
Claude Vallet  
(membre juriste, 10%) et Mario Stern.

**Chambre de recours 3.2.03**

Ulrich Krause  
(président),  
Graham Ashley\*,  
Yves Jest,  
Kevin Garnett  
(membre juriste, 30%),  
Christopher Donnelly,  
Ingo Beckedorf  
(membre juriste, 40%) et Eleni Kossonakou  
(membre juriste, 30%).

**Chambre de recours 3.2.04**

Albert de Vries  
(président),  
Pasquale Petti,  
Christian Scheibling\*,  
Tamás Bokor  
(membre juriste, 50%),  
Christopher Heath  
(membre juriste, 50%),  
Erwin Frank  
et Jonathan Wright.

**Beschwerdekammer 3.2.05**

Michael Pooock  
(Vorsitzender),  
Martin Vogel  
(rechtskundiges Mitglied, 50 %),  
Henk Schram,  
Werner Widmeier,  
Gérard Weiss  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Steven Bridge\*,  
Philipp Lanz  
und Wilhelm Ungler  
(rechtskundiges Mitglied, 10 %).

**Beschwerdekammer 3.2.06**

Michael Harrison  
(Vorsitzender),  
Richard Menapace  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %),  
Gerhard Kadner\*,  
Gabriele de Crignis,  
Kevin Garnett  
(rechtskundiges Mitglied, 10 %),  
Wolfgang Sekretaruk  
(rechtskundiges Mitglied, 50 %),  
Thomas Rosenblatt,  
Martin Hannam  
und Wilhelm Ungler  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %).

**Beschwerdekammer 3.2.07**

Hugo Meinders  
(Vorsitzender),  
Hans-Peter Felgenhauer\*,  
Konstantinos Poalas,  
Heinrich Hahn,  
Ingo Beckedorf  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Eleni Kossonakou  
(rechtskundiges Mitglied, 60 %)  
und Guy Patton.

**Beschwerdekammer 3.2.08**

Thomas Kriner  
(Vorsitzender),  
Rudolph Ries\*,  
Alessandra Pignatelli  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %),  
Ingo Beckedorf  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %),  
Paola Acton,  
Marco Alvazzi Delfrate,  
David Keeling  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %)  
und Christof Schmidt  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %).

**Board of Appeal 3.2.05**

Michael Pooock  
(Chairman),  
Martin Vogel  
(legally qualified member, 50%),  
Henk Schram,  
Werner Widmeier,  
Gérard Weiss  
(legally qualified member, 40%),  
Steven Bridge\*,  
Philipp Lanz  
and Wilhelm Ungler  
(legally qualified member, 10%).

**Board of Appeal 3.2.06**

Michael Harrison  
(Chairman),  
Richard Menapace  
(legally qualified member, 20%),  
Gerhard Kadner\*,  
Gabriele de Crignis,  
Kevin Garnett  
(legally qualified member, 10%),  
Wolfgang Sekretaruk  
(legally qualified member, 50%),  
Thomas Rosenblatt,  
Martin Hannam  
and Wilhelm Ungler  
(legally qualified member, 20%).

**Board of Appeal 3.2.07**

Hugo Meinders  
(Chairman),  
Hans-Peter Felgenhauer\*,  
Konstantinos Poalas,  
Heinrich Hahn,  
Ingo Beckedorf  
(legally qualified member, 40%),  
Eleni Kossonakou  
(legally qualified member, 60%)  
and Guy Patton.

**Board of Appeal 3.2.08**

Thomas Kriner  
(Chairman),  
Rudolph Ries\*,  
Alessandra Pignatelli  
(legally qualified member, 20%),  
Ingo Beckedorf  
(legally qualified member, 20%),  
Paola Acton,  
Marco Alvazzi Delfrate,  
David Keeling  
(legally qualified member, 30%)  
and Christof Schmidt  
(legally qualified member, 30%).

**Chambre de recours 3.2.05**

Michael Pooock  
(président),  
Martin Vogel  
(membre juriste, 50 %),  
Henk Schram,  
Werner Widmeier,  
Gérard Weiss  
(membre juriste, 40%),  
Steven Bridge\*,  
Philipp Lanz  
et Wilhelm Ungler  
(membre juriste, 10%).

**Chambre de recours 3.2.06**

Michael Harrison  
(président),  
Richard Menapace  
(membre juriste, 20%),  
Gerhard Kadner\*,  
Gabriele de Crignis,  
Kevin Garnett  
(membre juriste, 10%),  
Wolfgang Sekretaruk  
(membre juriste, 50%),  
Thomas Rosenblatt,  
Martin Hannam  
et Wilhelm Ungler  
(membre juriste, 20%).

**Chambre de recours 3.2.07**

Hugo Meinders  
(président),  
Hans-Peter Felgenhauer\*,  
Konstantinos Poalas,  
Heinrich Hahn,  
Ingo Beckedorf  
(membre juriste, 40%),  
Eleni Kossonakou  
(membre juriste, 60%)  
et Guy Patton.

**Chambre de recours 3.2.08**

Thomas Kriner  
(président),  
Rudolph Ries\*,  
Alessandra Pignatelli  
(membre juriste, 20%),  
Ingo Beckedorf  
(membre juriste, 20 %),  
Paola Acton,  
Marco Alvazzi Delfrate,  
David Keeling  
(membre juriste, 30%)  
et Christof Schmidt  
(membre juriste, 30%).

**Beschwerdekammer 3.3.01**

Patrick Ranguis  
(Vorsitzender bis 28.2.2013),  
David Rogers  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %),  
Martin Radke\*,  
Claus-Peter Brandt  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Jean-Bernard Ousset,  
Gudrun Seufert,  
Lukas Bühler  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %)  
und Liza Seymour.

**Beschwerdekammer 3.3.02**

Ulrich Oswald  
(Vorsitzender),  
Maria del Carmen Ortega Plaza\*,  
Herbert Kellner,  
Albert Lindner,  
Lukas Bühler  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Dorothea Prietzel-Funk  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %),  
Robert Cramer  
(rechtskundiges Mitglied, 50 %)  
und Denis Boulois (bis 30.3.2013).

**Beschwerdekammer 3.3.03**

Bianca ter Laan  
(Vorsitzende),  
Maxwell Gordon\*,  
François Rousseau,  
Claus-Peter Brandt  
(rechtskundiges Mitglied, 50 %),  
Claude Vallet  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %),  
Olivier Dury,  
Robert Cramer  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %)  
und Damien Marquis.

**Beschwerdekammer 3.3.04**

Christopher Rennie-Smith  
(Vorsitzender und  
rechtskundiges Mitglied, 90 %),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
(rechtskundiges Mitglied, 10 %),  
Gabriele Alt\*,  
Bart Claes,  
Renate Morawetz  
und Marco Montrone.

**Board of Appeal 3.3.01**

Patrick Ranguis  
(Chairman until 28.2.2013),  
David Rogers  
(legally qualified member, 20%),  
Martin Radke\*,  
Claus-Peter Brandt  
(legally qualified member, 40%),  
Jean-Bernard Ousset,  
Gudrun Seufert,  
Lukas Bühler  
(legally qualified member, 40%)  
and Liza Seymour.

**Board of Appeal 3.3.02**

Ulrich Oswald  
(Chairman),  
Maria del Carmen Ortega Plaza\*,  
Herbert Kellner,  
Albert Lindner,  
Lukas Bühler  
(legally qualified member, 30%),  
Dorothea Prietzel-Funk  
(legally qualified member, 20%),  
Robert Cramer  
(legally qualified member, 50%)  
and Denis Boulois (until 30.3.2013).

**Board of Appeal 3.3.03**

Bianca ter Laan  
(Chairman),  
Maxwell Gordon\*,  
François Rousseau,  
Claus-Peter Brandt  
(legally qualified member, 50%),  
Claude Vallet  
(legally qualified member, 20%),  
Olivier Dury,  
Robert Cramer  
(legally qualified member, 30%)  
and Damien Marquis.

**Board of Appeal 3.3.04**

Christopher Rennie-Smith  
(Chairman and  
legally qualified member, 90%),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
(legally qualified member, 10%),  
Gabriele Alt\*,  
Bart Claes,  
Renate Morawetz  
and Marco Montrone.

**Chambre de recours 3.3.01**

Patrick Ranguis  
(président jusqu'au 28.2.2013),  
David Rogers  
(membre juriste, 20%),  
Martin Radke\*,  
Claus-Peter Brandt  
(membre juriste, 40 %),  
Jean-Bernard Ousset,  
Gudrun Seufert,  
Lukas Bühler  
(membre juriste, 40%)  
et Liza Seymour.

**Chambre de recours 3.3.02**

Ulrich Oswald  
(président),  
Maria del Carmen Ortega Plaza\*,  
Herbert Kellner,  
Albert Lindner,  
Lukas Bühler  
(membre juriste, 30%),  
Dorothea Prietzel-Funk  
(membre juriste, 20%),  
Robert Cramer  
(membre juriste, 50%)  
et Denis Boulois (jusqu'au 30.3.2013).

**Chambre de recours 3.3.03**

Bianca ter Laan  
(présidente),  
Maxwell Gordon\*,  
François Rousseau,  
Claus-Peter Brandt  
(membre juriste, 50%),  
Claude Vallet  
(membre juriste, 20%),  
Olivier Dury,  
Robert Cramer  
(membre juriste, 30%)  
et Damien Marquis.

**Chambre de recours 3.3.04**

Christopher Rennie-Smith  
(président et  
membre juriste, 90%),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
(membre juriste, 10%),  
Gabriele Alt\*,  
Bart Claes,  
Renate Morawetz  
et Marco Montrone.

**Beschwerdekammer 3.3.05**

Gaston Rathes  
(Vorsitzender),  
Bernhard Czech\*,  
Stefan Hoffmann  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %, bis 28.2.2013),  
Herbert Engl,  
Jean-Michel Schwaller,  
Claude Vallet  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Dorothea Prielzel-Funk  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %),  
Peter Guntz  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %; ab 1.3.2013: 50 %) und Guy Glod.

**Beschwerdekammer 3.3.06**

Pieter-Paul Bracke  
(Vorsitzender),  
Luigi Li Voti\*,  
Giuseppe Santavicca,  
Paolo Ammendola,  
Ursula Tronser  
(rechtskundiges Mitglied, 60 %),  
Ernst Bendl  
und Jean Geschwind  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %).

**Beschwerdekammer 3.3.07**

Joseph Riolo  
(Vorsitzender),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
(rechtskundiges Mitglied, 10 %),  
Petra Schmitz  
(rechtskundiges Mitglied, 50 %),  
Daniele Semino\*,  
David Keeling  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Regina Hauss,  
Wilhelm Ungler  
(rechtskundiges Mitglied, 10 %) und Denis Boulois (ab 1.4.2013).

**Beschwerdekammer 3.3.08**

Manfred Wieser  
(Vorsitzender),  
Pere Julià\*,  
Thierry Mennessier,  
Rainer Moufang  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Maria Rosario Vega Laso,  
Christopher Heath  
(rechtskundiges Mitglied, 10 %),  
David Rogers  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %),  
Jean Geschwind  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %) und Beat Stolz.

**Board of Appeal 3.3.05**

Gaston Rathes  
(Chairman),  
Bernhard Czech\*,  
Stefan Hoffmann  
(legally qualified member, 20%, until 28.2.2013),  
Herbert Engl,  
Jean-Michel Schwaller,  
Claude Vallet  
(legally qualified member, 30%),  
Dorothea Prielzel-Funk  
(legally qualified member, 20%),  
Peter Guntz  
(legally qualified member, 30%; as from 1.3.2013: 50%) and Guy Glod.

**Board of Appeal 3.3.06**

Pieter-Paul Bracke  
(Chairman),  
Luigi Li Voti\*,  
Giuseppe Santavicca,  
Paolo Ammendola,  
Ursula Tronser  
(legally qualified member, 60%),  
Ernst Bendl  
and Jean Geschwind  
(legally qualified member, 40%).

**Board of Appeal 3.3.07**

Joseph Riolo  
(Chairman),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
(legally qualified member, 10%),  
Petra Schmitz  
(legally qualified member, 50%),  
Daniele Semino\*,  
David Keeling  
(legally qualified member, 30%),  
Regina Hauss,  
Wilhelm Ungler  
(legally qualified member, 10%) and Denis Boulois (as from 1.4.2013).

**Board of Appeal 3.3.08**

Manfred Wieser  
(Chairman),  
Pere Julià\*,  
Thierry Mennessier,  
Rainer Moufang  
(legally qualified member, 40%),  
Maria Rosario Vega Laso,  
Christopher Heath  
(legally qualified member, 10%),  
David Rogers  
(legally qualified member, 20%),  
Jean Geschwind  
(legally qualified member, 30%) and Beat Stolz.

**Chambre de recours 3.3.05**

Gaston Rathes  
(président),  
Bernhard Czech\*,  
Stefan Hoffmann  
(membre juriste, 20%, jusqu'au 28.2.2013),  
Herbert Engl,  
Jean-Michel Schwaller,  
Claude Vallet  
(membre juriste, 30%),  
Dorothea Prielzel-Funk  
(membre juriste, 20%),  
Peter Guntz  
(membre juriste, 30% ; à compter du 1.3.2013 : 50%) et Guy Glod.

**Chambre de recours 3.3.06**

Pieter-Paul Bracke  
(président),  
Luigi Li Voti\*,  
Giuseppe Santavicca,  
Paolo Ammendola,  
Ursula Tronser  
(membre juriste, 60%),  
Ernst Bendl  
et Jean Geschwind  
(membre juriste, 40%).

**Chambre de recours 3.3.07**

Joseph Riolo  
(président),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
(membre juriste, 10%),  
Petra Schmitz  
(membre juriste, 50%),  
Daniele Semino\*,  
David Keeling  
(membre juriste, 30%),  
Regina Hauss,  
Wilhelm Ungler  
(membre juriste, 10%) et Denis Boulois (à compter du 1.4.2013).

**Chambre de recours 3.3.08**

Manfred Wieser  
(président),  
Pere Julià\*,  
Thierry Mennessier,  
Rainer Moufang  
(membre juriste, 40%),  
Maria Rosario Vega Laso,  
Christopher Heath  
(membre juriste, 10%),  
David Rogers  
(membre juriste, 20%),  
Jean Geschwind  
(membre juriste, 30%) et Beat Stolz.

**Beschwerdekammer 3.3.09**

Werner Sieber  
(Vorsitzender),  
Richard Menapace  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Wolfgang Ehrenreich\*,  
Jesús Jardón Álvarez,  
Kevin Garnett  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Nikolaos Perakis,  
Fritz Blumer  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %)  
und Marcus Müller.

**Beschwerdekammer 3.3.10**

Pascal Gryczka  
(Vorsitzender),  
Jacqueline Mercey\*,  
David Rogers  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %),  
Jean-Claude Schmid,  
Christine Komenda,  
Fritz Blumer  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Raquel Pérez Carlón  
und Christof Schmidt  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %).

**Beschwerdekammer 3.4.01**

Gianni Assi  
(Vorsitzender),  
Martin Vogel  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Herbert Wolfrum\*,  
Alessandra Pignatelli  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Pascal Fontenay,  
Fiona Neumann,  
Jean Geschwind  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %)  
und Christof Schmidt  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %).

**Beschwerdekammer 3.4.02**

André Klein  
(Vorsitzender),  
Michael Rayner\*,  
Alphonsus Maaswinkel,  
Francisco Narganes-Quijano,  
Bernhard Müller  
(rechtskundiges Mitglied, 50 %),  
David Rogers  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %)  
und Lukas Bühler  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %).

**Board of Appeal 3.3.09**

Werner Sieber  
(Chairman),  
Richard Menapace  
(legally qualified member, 40%),  
Wolfgang Ehrenreich\*,  
Jesús Jardón Álvarez,  
Kevin Garnett  
(legally qualified member, 40%)  
Nikolaos Perakis,  
Fritz Blumer  
(legally qualified member, 20%)  
and Marcus Müller.

**Board of Appeal 3.3.10**

Pascal Gryczka  
(Chairman),  
Jacqueline Mercey\*,  
David Rogers  
(legally qualified member, 20%),  
Jean-Claude Schmid,  
Christine Komenda,  
Fritz Blumer  
(legally qualified member, 40%),  
Raquel Pérez Carlón  
and Christof Schmidt  
(legally qualified member, 40%).

**Board of Appeal 3.4.01**

Gianni Assi  
(Chairman),  
Martin Vogel  
(legally qualified member, 30%),  
Herbert Wolfrum\*,  
Alessandra Pignatelli  
(legally qualified member, 30 %),  
Pascal Fontenay,  
Fiona Neumann,  
Jean Geschwind  
(legally qualified member, 20 %)  
and Christof Schmidt  
(legally qualified member, 20 %).

**Board of Appeal 3.4.02**

André Klein  
(Chairman),  
Michael Rayner\*,  
Alphonsus Maaswinkel,  
Francisco Narganes-Quijano,  
Bernhard Müller  
(legally qualified member, 50%),  
David Rogers  
(legally qualified member, 30%)  
and Lukas Bühler  
(legally qualified member, 20%).

**Chambre de recours 3.3.09**

Werner Sieber  
(président),  
Richard Menapace  
(membre juriste, 40%),  
Wolfgang Ehrenreich\*,  
Jesús Jardón Alvarez,  
Kevin Garnett  
(membre juriste, 40%),  
Nikolaos Perakis,  
Fritz Blumer  
(membre juriste, 20%)  
et Marcus Müller.

**Chambre de recours 3.3.10**

Pascal Gryczka  
(président),  
Jacqueline Mercey\*,  
David Rogers  
(membre juriste, 20%),  
Jean-Claude Schmid,  
Christine Komenda,  
Fritz Blumer  
(membre juriste, 40%),  
Raquel Pérez Carlón  
et Christof Schmidt  
(membre juriste, 40%).

**Chambre de recours 3.4.01**

Gianni Assi  
(président),  
Martin Vogel  
(membre juriste, 30%),  
Herbert Wolfrum\*,  
Alessandra Pignatelli  
(membre juriste, 30 %),  
Pascal Fontenay,  
Fiona Neumann,  
Jean Geschwind  
(membre juriste, 20 %)  
und Christof Schmidt  
(membre juriste, 20 %).

**Chambre de recours 3.4.02**

André Klein  
(président),  
Michael Rayner\*,  
Alphonsus Maaswinkel,  
Francisco Narganes-Quijano,  
Bernhard Müller  
(membre juriste, 50%),  
David Rogers  
(membre juriste, 30%)  
et Lukas Bühler  
(membre juriste, 20%).

**Beschwerdekammer 3.4.03**

Gunnar Eliasson  
(Vorsitzender),  
Eric Wolff  
(bis 28.2.2013),  
Peter Mühlens  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Victor Frank\*,  
Roland Bekkering,  
Tamás Bokor  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Theodora Karamanli  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %)  
und Thomas Häusser.

**Beschwerdekammer 3.5.01**

Stefan Wibergh  
(Vorsitzender),  
Rüdiger Zimmermann\*,  
William Chandler,  
Alessandra Pignatelli  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Konrad Bumès,  
Petra Schmitz  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Paul Scriven  
und Dorothea Prietzel-Funk  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %).

**Beschwerdekammer 3.5.02**

Marco Ruggiu  
(Vorsitzender),  
Mario Rognoni\*,  
Peter Mühlens  
(rechtskundiges Mitglied, 60 %),  
Gary Flyng,  
Richard Lord,  
Michel Léouffre  
und Wilhelm Ungler  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %).

**Beschwerdekammer 3.5.03**

Alexander Clelland  
(Vorsitzender bis 30.4.2013),  
Fred van der Voort  
(Vorsitzender ab 1.5.2013),  
Richard Menapace\*  
(rechtskundiges Mitglied, 20 %),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Rainer Moufang  
(rechtskundiges Mitglied, 50 %),  
Armin Madenach,  
Timothy Snell  
und Bernhard Noll.

**Board of Appeal 3.4.03**

Gunnar Eliasson  
(Chairman),  
Eric Wolff  
(until 28.2.2013),  
Peter Mühlens  
(legally qualified member, 30%),  
Victor Frank\*,  
Roland Bekkering,  
Tamás Bokor  
(legally qualified member, 40%),  
Theodora Karamanli  
(legally qualified member, 30%)  
and Thomas Häusser.

**Board of Appeal 3.5.01**

Stefan Wibergh  
(Chairman),  
Rüdiger Zimmermann\*,  
William Chandler,  
Alessandra Pignatelli  
(legally qualified member, 40%),  
Konrad Bumès,  
Petra Schmitz  
(legally qualified member, 40%),  
Paul Scriven  
and Dorothea Prietzel-Funk  
(legally qualified member, 20%).

**Board of Appeal 3.5.02**

Marco Ruggiu  
(Chairman),  
Mario Rognoni\*,  
Peter Mühlens  
(legally qualified member, 60%),  
Gary Flyng,  
Richard Lord,  
Michel Léouffre  
and Wilhelm Ungler  
(legally qualified member, 40%).

**Board of Appeal 3.5.03**

Alexander Clelland  
(Chairman until 30.4.2013),  
Fred van der Voort  
(Chairman as from 1.5.2013),  
Richard Menapace\*  
(legally qualified member, 20%),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
(legally qualified member, 30%),  
Rainer Moufang  
(legally qualified member, 50%),  
Armin Madenach,  
Timothy Snell  
and Bernhard Noll.

**Chambre de recours 3.4.03**

Gunnar Eliasson  
(président),  
Eric Wolff  
(jusqu'au 28.2.2013),  
Peter Mühlens  
(membre juriste, 30%),  
Victor Frank\*,  
Roland Bekkering,  
Tamás Bokor  
(membre juriste, 40%),  
Theodora Karamanli  
(membre juriste, 30%)  
et Thomas Häusser.

**Chambre de recours 3.5.01**

Stefan Wibergh  
(président),  
Rüdiger Zimmermann\*,  
William Chandler,  
Alessandra Pignatelli  
(membre juriste, 40%),  
Konrad Bumès,  
Petra Schmitz  
(membre juriste, 40%),  
Paul Scriven  
et Dorothea Prietzel-Funk  
(membre juriste, 20%).

**Chambre de recours 3.5.02**

Marco Ruggiu  
(président),  
Mario Rognoni\*,  
Peter Mühlens  
(membre juriste, 60%),  
Gary Flyng,  
Richard Lord,  
Michel Léouffre  
et Wilhelm Ungler  
(membre juriste, 40%).

**Chambre de recours 3.5.03**

Alexander Clelland  
(président jusqu'au 30.4.2013),  
Fred van der Voort  
(président à compter du 1.5.2013),  
Richard Menapace\*  
(membre juriste, 20%),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino  
(membre juriste, 30%),  
Rainer Moufang  
(membre juriste, 50%),  
Armin Madenach,  
Timothy Snell  
et Bernhard Noll.

**Beschwerdekammer 3.5.04**

Franz Edlinger  
(Vorsitzender),  
Alain Dumont,  
Christian Kunzelmann,  
Bernhard Müller\*  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Marc Paci,  
Theodora Karamanli  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Claude Vallet  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %)  
und Rolf Gerdes.

**Beschwerdekammer 3.5.05**

Andrea Ritzka  
(Vorsitzende),  
Gérard Weiss\*  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Patrick Corcoran,  
Marcus Höhn,  
Fritz Blumer  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Philippe Cretaine,  
Dorothea Prietzel-Funk  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %)  
und Kemal Bengi-Akyuerek.

**Beschwerdekammer 3.5.06**

Dai Rees  
(Vorsitzender),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino\*  
(rechtskundiges Mitglied, 40 %),  
Christopher Heath  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Wolfgang Sekretaruk  
(rechtskundiges Mitglied, 30 %),  
Alan Teale,  
Martin Müller,  
Georges Zucka  
und Stefan Krischer.

(2) Bei Widersprüchen nach dem PCT sind als rechtskundige Mitglieder zu bestimmen:

Beschwerdekammern  
3.2.01, 3.2.02, 3.2.03, 3.2.04,  
3.2.05, 3.2.06, 3.2.08, 3.3.07,  
3.5.05, 3.5.06:  
Stefan Hoffmann (bis 28.2.2013),  
Tamás Bokor (ab 1.3.2013);

Beschwerdekammern  
3.2.07, 3.3.01, 3.3.02, 3.3.03,  
3.3.04, 3.3.05, 3.3.06, 3.3.08,  
3.3.09, 3.3.10, 3.4.01, 3.4.02,  
3.4.03, 3.5.01, 3.5.02, 3.5.03, 3.5.04:  
Tamás Bokor.

**Board of Appeal 3.5.04**

Franz Edlinger  
(Chairman),  
Alain Dumont,  
Christian Kunzelmann,  
Bernhard Müller\*  
(legally qualified member, 40%),  
Marc Paci,  
Theodora Karamanli  
(legally qualified member, 30%),  
Claude Vallet  
(legally qualified member, 30%)  
and Rolf Gerdes.

**Board of Appeal 3.5.05**

Andrea Ritzka  
(Chairman),  
Gérard Weiss\*  
(legally qualified member, 40%),  
Patrick Corcoran,  
Marcus Höhn,  
Fritz Blumer  
(legally qualified member, 30%),  
Philippe Cretaine,  
Dorothea Prietzel-Funk  
(legally qualified member, 30%)  
and Kemal Bengi-Akyuerek.

**Board of Appeal 3.5.06**

Dai Rees  
(Chairman),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino\*  
(legally qualified member, 40%),  
Christopher Heath  
(legally qualified member, 30%),  
Wolfgang Sekretaruk  
(legally qualified member, 30%),  
Alan Teale,  
Martin Müller,  
Georges Zucka  
and Stefan Krischer.

(2) The following legally qualified members are to be designated to participate in protests under the PCT:

Boards of Appeal  
3.2.01, 3.2.02, 3.2.03, 3.2.04,  
3.2.05, 3.2.06, 3.2.08, 3.3.07,  
3.5.05, 3.5.06:  
Stefan Hoffmann (until 28.2.2013),  
Tamás Bokor (as from 1.3.2013);

Boards of Appeal  
3.2.07, 3.3.01, 3.3.02, 3.3.03,  
3.3.04, 3.3.05, 3.3.06, 3.3.08,  
3.3.09, 3.3.10, 3.4.01, 3.4.02,  
3.4.03, 3.5.01, 3.5.02, 3.5.03, 3.5.04:  
Tamás Bokor.

**Chambre de recours 3.5.04**

Franz Edlinger  
(président),  
Alain Dumont,  
Christian Kunzelmann,  
Bernhard Müller\*  
(membre juriste, 40%),  
Marc Paci,  
Theodora Karamanli  
(membre juriste, 30%),  
Claude Vallet  
(membre juriste, 30%)  
et Rolf Gerdes.

**Chambre de recours 3.5.05**

Andrea Ritzka  
(présidente),  
Gérard Weiss\*  
(membre juriste, 40%),  
Patrick Corcoran,  
Marcus Höhn,  
Fritz Blumer  
(membre juriste, 30%),  
Philippe Cretaine,  
Dorothea Prietzel-Funk  
(membre juriste, 30%)  
et Kemal Bengi-Akyuerek.

**Chambre de recours 3.5.06**

Dai Rees  
(président),  
Marie-Bernadette Tardo-Dino\*  
(membre juriste, 40%),  
Christopher Heath  
(membre juriste, 30%),  
Wolfgang Sekretaruk  
(membre juriste, 30%),  
Alan Teale,  
Martin Müller,  
Georges Zucka  
et Stefan Krischer.

(2) Les membres juristes suivants doivent être désignés pour les réserves PCT :

Chambres de recours  
3.2.01, 3.2.02, 3.2.03, 3.2.04,  
3.2.05, 3.2.06, 3.2.08, 3.3.07,  
3.5.05, 3.5.06 :  
Stefan Hoffmann (jusqu'au 28.2.2013),  
Tamás Bokor (à compter du 1.3.2013) ;

Chambres de recours  
3.2.07, 3.3.01, 3.3.02, 3.3.03,  
3.3.04, 3.3.05, 3.3.06, 3.3.08,  
3.3.09, 3.3.10, 3.4.01, 3.4.02,  
3.4.03, 3.5.01, 3.5.02, 3.5.03, 3.5.04 :  
Tamás Bokor.

**Artikel 3**  
**Zusammensetzung der Kammer in einer Beschwerdesache**

(1) Sobald eine Beschwerde bei der Geschäftsstelle eingegangen ist, bestimmt der Vorsitzende aus dem Kreis der Mitglieder der Kammer die Zusammensetzung, in welcher die Kammer über die Beschwerde entscheidet.

(2) Bei der Bestimmung der Zusammensetzung berücksichtigt der Vorsitzende insbesondere die Arbeitsbelastung der Kammermitglieder sowie die technischen und sprachlichen Anforderungen der Beschwerdesache.

(3) Erfordern es die Umstände einer Beschwerde, kann der Vorsitzende ein technisch vorgebildetes Mitglied zur Mitwirkung bestimmen, welches Mitglied einer anderen Kammer ist. Dabei hat er das Einvernehmen mit deren Vorsitzendem herzustellen.

(4) Erfordern es die Umstände einer Beschwerde, kann der Vorsitzende ein rechtskundiges Mitglied, das kein Mitglied der Kammer ist, zur Mitwirkung bestimmen. Dabei ist gemäß Artikel 5 vorzugehen.

(5) Der für die Beschwerdekammern zuständige Vizepräsident ist bei Anwendung der Absätze 3 und 4 zu unterrichten.

**Artikel 4**  
**Änderung der Zusammensetzung der Kammer in einer Beschwerdesache**

(1) Kann ein nach Artikel 3 oder 4 bestimmtes Mitglied an der Beschwerdesache nicht oder nicht mehr mitwirken oder gibt eine Änderung des Geschäftsverteilungsplans hierzu Anlass, bestimmt der Vorsitzende ein anderes Mitglied der Kammer. Dabei berücksichtigt er insbesondere die in Artikel 3 Absatz 2 genannten Belange.

**Article 3**  
**Composition of the board for a particular appeal**

(1) On receipt of an appeal by the registry, the Chairman shall determine the composition of the board responsible for deciding it from amongst the Board members.

(2) In determining the composition the Chairman shall in particular take account of the workload of each member and the technical and language requirements of the case.

(3) If the circumstances of the appeal make it necessary, the Chairman may designate a technically qualified member from another Board. In so doing he shall procure the consent of the Chairman of that Board.

(4) If the circumstances of the appeal make it necessary, the Chairman may designate a legally qualified member who is not a member of the Board. The procedure to be followed is laid down in Article 5.

(5) The Vice-President in charge of the Boards of Appeal shall be informed of the application of paragraphs 3 and 4.

**Article 4**  
**Change of composition of a board of appeal**

(1) If a member designated pursuant to Article 3 or 4 cannot or can no longer participate in the case, or if a change in the business distribution scheme occasions it, the Chairman shall designate another member of the Board to replace that member, having regard in particular to the criteria indicated in Article 3, paragraph 2.

**Article 3**  
**Composition de la chambre appelée à statuer dans un recours**

(1) Dès qu'un recours est reçu par le greffe, le président désigne parmi les membres de la chambre ceux qui composent la chambre appelée à statuer sur le recours.

(2) Lors de la détermination de la composition, le président tient notamment compte de la charge de travail de chaque membre ainsi que des exigences techniques et linguistiques du recours considéré.

(3) Si les circonstances d'un recours l'exigent, le président peut désigner un membre technicien d'une autre chambre. Dans ce cas, il s'assure de l'accord du président de la chambre concernée.

(4) Si les circonstances d'un recours l'exigent, le président peut désigner dans la composition un membre juriste qui n'est pas membre de la chambre. Dans ce cas s'appliquent les dispositions de l'article 5.

(5) Le Vice-Président en charge des chambres de recours doit être informé de l'application des paragraphes 3 et 4.

**Article 4**  
**Modification de la composition de la chambre appelée à statuer sur un recours**

(1) Si un membre désigné en application de l'article 3 ou 4 n'est pas ou n'est plus en mesure de participer au règlement d'un recours, ou si une modification du plan de répartition des affaires l'exige, le président désigne un autre membre de la chambre en tenant compte notamment des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2.

(2) Kann ein technisch vorgebildetes Mitglied nicht durch ein anderes Mitglied der Kammer ersetzt werden, bestimmt der Vorsitzende ein technisch vorgebildetes Mitglied, das Mitglied einer fachlich benachbarten Kammer ist. Dabei hat er das Einvernehmen mit deren Vorsitzendem herzustellen und insbesondere die in Artikel 3 Absatz 2 genannten Belange zu berücksichtigen.

(3) Kann ein rechtskundiges Mitglied nicht durch ein anderes rechtskundiges Mitglied der Kammer ersetzt werden, bestimmt der Vorsitzende ein rechtskundiges Mitglied gemäß Artikel 5.

(4) Der für die Beschwerdekammern zuständige Vizepräsident ist bei Anwendung der Absätze 2 und 3 zu unterrichten.

**Artikel 5**  
**Bestimmung von rechtskundigen Mitgliedern, die nicht Mitglieder der Kammer sind**

(1) Die Bestimmung von rechtskundigen Mitgliedern gemäß Artikel 3 Absatz 4 und Artikel 4 Absatz 3 geschieht in folgender Reihenfolge:

a) herangezogen wird jeweils dasjenige rechtskundige Mitglied, dessen letzte Bestimmung am längsten zurückliegt. Für neu ernannte rechtskundige Mitglieder gilt eine fiktive Bestimmung am Tag der Aufnahme ihrer Tätigkeit. Bei gleichem Zeitrang ist in alphabetischer Reihenfolge vorzugehen;

b) ist ein sich nach Buchstabe a ergebendes rechtskundiges Mitglied an der Mitwirkung verhindert oder kann es nach Auffassung des Vorsitzenden unter Berücksichtigung der in Artikel 3 Absatz 2 genannten Belange oder bei Anwendung von Artikel 7 nicht herangezogen werden, ist das nach Buchstabe a nächstfolgende Mitglied heranzuziehen.

(2) If a technically qualified member cannot be replaced by another member of the Board, the Chairman shall designate a technically qualified member who is a member of a Board in a neighbouring technical field. In so doing he shall procure the consent of the chairman of that Board and have regard in particular to the criteria indicated in Article 3, paragraph 2.

(3) If a legally qualified member cannot be replaced by another legally qualified member of the Board, the Chairman shall designate a legally qualified member in accordance with Article 5.

(4) The Vice-President in charge of the Boards of Appeal shall be informed of the application of paragraphs 2 and 3.

**Article 5**  
**Designation of legally qualified members who are not members of the Board**

(1) The designation of legally qualified members in accordance with Article 3, paragraph 4, and Article 4, paragraph 3, shall proceed in the following order:

(a) in each case, that legally qualified member is called upon whose most recent designation occurred longest ago. For newly appointed legally qualified members the day on which they assumed office shall be regarded as a notional designation. If members rank the same in time they shall be called upon in alphabetical order;

(b) if a legally qualified member resulting from the application of sub-paragraph (a) is prevented from participating, or cannot in the opinion of the Chairman be called upon taking into account the criteria indicated in Article 3, paragraph 2, or when applying Article 7, the next following member according to sub-paragraph (a) shall be called upon.

(2) Si un membre technicien ne peut être remplacé par un autre membre de la chambre, le président désigne un membre technicien d'une chambre compétente dans des domaines techniques voisins. Dans ce cas, il s'assure de l'accord du président de la chambre concernée et tient compte notamment des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2.

(3) Si un membre juriste ne peut être remplacé par un autre membre juriste de la chambre, un membre juriste est désigné par le président suivant les dispositions de l'article 5.

(4) Le Vice-Président en charge des chambres de recours doit être informé de l'application des paragraphes 2 et 3.

**Article 5**  
**Désignation des membres juristes, non membres de la chambre**

(1) La désignation de membres juristes selon l'article 3, paragraphe 4 et l'article 4, paragraphe 3 s'effectue dans l'ordre suivant :

a) est d'abord considéré le membre juriste dont la dernière désignation est la plus ancienne. Les membres juristes nouvellement nommés se voient attribuer une date de désignation fictive correspondant à leur date d'entrée en fonction. En cas d'égalité dans les dates applicables de désignation, il est procédé par ordre alphabétique ;

b) si un membre juriste selon la lettre a) du présent paragraphe est empêché de participer au règlement du recours ou si sa désignation, de l'avis du président, n'est pas possible en tenant compte des critères exposés à l'article 3, paragraphe 2 ou en cas d'application de l'article 7, le membre de rang immédiatement suivant selon la lettre a) du présent paragraphe est désigné.

**Artikel 6****Bestimmung eines Ersatzmitgliedes durch den Vizepräsidenten**

Kann durch die Anwendung von Artikel 4 ein Kammermitglied nicht ersetzt werden, bestimmt der für die Beschwerdekammern zuständige Vizepräsident das Ersatzmitglied.

**Artikel 7****Zusammensetzung der Kammer bei sachlichem Zusammenhang mehrerer Beschwerden**

Stehen bei der Kammer anhängige Beschwerden insbesondere wegen ähnlicher Rechts- und Tatfragen in einem sachlichen Zusammenhang, kann der Vorsitzende bestimmen, dass die Kammer in derselben Besetzung entscheidet.

**Artikel 8****Übergangsbestimmungen**

Unberührt von diesem Geschäftsverteilungsplan bleiben die Verfahren, in denen vor dem 1. Januar 2013 bereits ein Bescheid ergangen oder eine mündliche Verhandlung anberaumt worden ist, sowie die Verfahren, die in den Übergangsbestimmungen früherer Geschäftsverteilungspläne einzeln zugewiesen worden sind. Diese Regelung gilt entsprechend, wenn während des Geschäftsjahres eine Änderung der Geschäftsverteilung erfolgt.

**Artikel 9****Geltungsdauer**

Dieser Geschäftsverteilungsplan gilt für die Zeit vom 1. Januar 2013 bis zum 31. Dezember 2013.

Geschehen zu München am 14. Dezember 2012

Für das Präsidium  
Der Vorsitzende

W. VAN DER EIJK

**Article 6****Designation of a replacement member by the Vice-President**

If a member of a board cannot be replaced by applying Article 4, the Vice-President in charge of the Boards of Appeal shall designate the replacement member.

**Article 7****Composition of the board where a number of appeals are closely linked**

Where appeals pending before the Board are closely linked, in particular by involving similar legal or factual questions, the Chairman may order that the board shall decide in the same composition.

**Article 8****Transitional provisions**

Cases in which before 1 January 2013 a communication has been sent or oral proceedings have been appointed shall not be affected by this business distribution scheme, nor shall those cases individually allocated in transitional provisions of previous business distribution schemes. This provision applies mutatis mutandis if the business distribution scheme is amended during the working year.

**Article 9****Term of validity**

This business distribution scheme shall apply from 1 January 2013 until 31 December 2013.

Done at Munich on 14 December 2012

For the Presidium  
The Chairman

W. VAN DER EIJK

**Article 6****Désignation d'un membre remplaçant par le Vice-Président**

Si un membre de chambre ne peut être remplacé en application de l'article 4, le Vice-Président en charge des chambres de recours désigne le membre remplaçant.

**Article 7****Composition de la chambre en cas de connexité d'affaires**

Lorsque des recours déposés devant la même chambre sont connexes, notamment parce qu'ils impliquent une similitude des questions de fait ou de droit, le président peut décider que la chambre statuera dans la même composition.

**Article 8****Dispositions transitoires**

Ne sont pas affectées par la nouvelle répartition des affaires les procédures pour lesquelles, avant le 1<sup>er</sup> janvier 2013, une notification a déjà été émise ou la date de la tenue d'une procédure orale déjà fixée, ainsi que les procédures attribuées individuellement par les dispositions transitoires des plans de répartition antérieurs. Cette règle s'applique mutatis mutandis lorsque, pendant l'année d'activité, une modification de la répartition des affaires est décidée.

**Article 9****Durée de validité**

Le présent plan de répartition est établi pour la période du 1<sup>er</sup> janvier 2013 au 31 décembre 2013.

Fait à Munich, le 14 décembre 2012

Pour le Praesidium  
Le Président

W. VAN DER EIJK